

RURALIA: Guideline for peer reviewed publication process	RURALIA: Richtlinien für den Begutachtungsprozess der Publikation	RURALIA: Informations sur la procédure de relecture des articles
<p>Before the Ruralia conference, the editor (ie Jan) set up a timetable for</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Submission of papers to national representatives, 2) Return of papers from referees, 3) Corrections by authors and submission to the editor. <p>Also, the conference participants should be given by their national representatives full instructions concerning how to produce a paper for Ruralia, and the time table, BEFORE the conference.</p>	<p>Schon vor der zweijährlich stattfindenden Konferenz, erstellt der Herausgeber einen Zeitplan für</p> <ol style="list-style-type: none"> 1)Die Einreichung der Manuskripte durch die Nationalen Repräsentanten 2)Die Frist für die Gutachter für die Begutachtung 3)Die Frist für die Autoren für notwendig einzuarbeitende Korrekturen, Ergänzungen etc. und die Einreichung den Herausgeber <p>Die Konferenzteilnehmer erhalten durch die Nationalen Repräsentanten VOR der Konferenz alle notwendigen Richtlinien für die Erstellung des Manuskriptes, einschließlich des Zeitplans.</p>	<p>Avant le colloque Ruralia , l'éditeur fixe</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) le calendrier pour le dépôt des articles auprès des représentants nationaux, 2) pour l'envoi vers les relecteurs de la langue , 3) pour les corrections par les auteurs et la remise à l'éditeur. <p>Tous les participants seront informés de la procédure et du calendrier AVANT le colloque par leurs représentants nationaux.</p>
<p>After the conference, paper is submitted to national representative (31 January of the following year)</p>	<p>Im Anschluss an die Konferenz sind die Manuskripte bei den Nationalen Repräsentanten bis zum 31. Januar des folgenden Jahres einzureichen.</p>	<p>Après le colloque, l'article est envoyé au représentant national pour le 31 janvier de l'année qui suit.</p>
<p>National representative and one external (anonymous) referee are evaluating the paper (using the special form). The external referee is selected by the national representative with the help of the vice presidents. The national representative should check, apart from scientific refereeing, that the paper fits in Ruralia and that formalia is in good order and follow the instructions given. This process should take maximum two month (31 March in the following year).</p>	<p>Die Nationalen Repräsentanten sowie ein externer (anonymer) Gutachter erstellen ein Gutachten unter Verwendung eines Formulars, welches durch RURALIA zur Verfügung gestellt wird. Die Auswahl des externen Gutachters erfolgt durch den Nationalen Repräsentanten mit Unterstützung der Vizepräsidenten. Der Nationale Repräsentant überprüft, ob das Manuskript den formalen Richtlinien entspricht und diese umfänglich eingehalten wurden. Dieser Prozess sind dauert bis zu 2 Monaten (31 März des folgenden Jahres).</p>	<p>Les organisateurs informeront les participants de la procédure d'envoi au représentant national de l'évaluation de l'article par un relecteur anonyme (sur base d' un formulaire) . Le relecteur extérieur est choisi par le représentant national avec l'aide des vice-présidents. Le représentant national doit vérifier, en dehors de l'arbitrage scientifique, que l'article est accepté par Ruralia et que sa forme est correcte et suit les instructions données. Ce processus devrait prendre au maximum deux mois (31 mars l'année suivante).</p>

<p>Next the national representative sends the author the paper back for making necessary changes (or is rejected or accepted directly). The author gets two weeks (15. April of the following year) to make necessary corrections.</p>	<p>Im Folgenden übergeben die Nationalen Repräsentanten das Manuskript wieder an den Autor, damit dieser die notwendigen Korrekturen, bzw. Ergänzungen einarbeiten können (Ausnahme: das Manuskript wurde ohne Einschränkungen angenommen, bzw. gänzlich abgelehnt). Der Autor erhält eine Frist bis zum 15. April des folgenden Jahres nach der Konferenz.</p>	<p>Ensuite, le représentant national demande à l'auteur les changements nécessaires (ou l'article est refusé ou accepté directement). L'auteur a deux semaines (15 avril de l'année suivante) pour apporter les corrections nécessaires.</p>
<p>The author sends the paper back to the national representative who checks that the author has made required changes, before sending the paper on to the editor (ie Jan).</p>	<p>Der Autor schickt das Manuskript wieder in der angegebenen Frist an den Nationalen Repräsentanten, der noch einmal überprüft, ob der Autor die erforderlichen Korrekturen und Änderungen vorgenommen hat. Anschließend schickt es dem Herausgeber übergeben wird.</p>	<p>L'auteur renvoie l'article au représentant national qui vérifie que l'auteur a bien apporté des modifications nécessaires, avant d'envoyer l'article à l'éditeur.</p>